



Admiral Markets UK Ltd  
16 St Clare Street  
London, EC3N 1LQ  
United Kingdom  
Tel: +44(0)20 7726 4003  
Email: knowmore@admiralmarkets.co.uk

## PRIJAVNICA

### EMIR<sup>1</sup> pooblastilo za poročanje

S podpisom tega dokumenta, odjemalca in Admiral Markets UK Ltd ("Admiral Markets") se strinjata, da Admiral Markets poroča v imenu naročnika transakcije v izvedenih finančnih instrumentih, ki jih je stranka sklenila ali namerava skleniti s Admiral Markets v skladu z Pravila in pogoji EMIR Admiral Markets "prenes pooblastila za poročanje.

INFORMACIJE O STRANKI	
Uradno ime osebe:	
Številka trgovalnega računa:	
(pre) LEI Code:	
STRANKINE REPREZENTIVNE INFORMACIJE	
Ime in priimek:	
Uradna dokumentacija:	<input type="checkbox"/> Pismo o privolitvi - status <input type="checkbox"/> Pooblastilo <input type="checkbox"/> Drugo:
STRANKA	ADMIRAL MARKETS UK Ltd
Podpis:	Podpis:
Datum:	Datum:

<sup>1</sup>"EMIR" pomeni Uredbo (EU) št 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2012 o izvedenih finančnih instrumentih OTC, centralnih nasprotnih strankah in repozitorijih sklenjenih poslov.



Admiral Markets UK Ltd  
16 St Clare Street  
London, EC3N 1LQ  
United Kingdom  
Tel: +44(0)20 7726 4003  
Email: knowmore@admiralmarkets.co.uk

## ADMIRAL MARKETS UK Ltd

### Pravila in pogoji za EMIR<sup>2</sup> prenos pooblastil za poročanje

Prosimo upoštevajte sledeče:

- Stranka je sklenila pogodbo s stranko (za pravne osebe) s Admiral Markets UK Ltd ("Admiral Markets"), v skladu s katerim je stranka sklenila in / ali namerava skleniti posle z izvedenimi finančnimi instrumenti ("transakcije") pri Admiral Markets;
- Od 12. februarja 2014 ("Začetni datum poročanja"), v skladu s členom 9 EMIR, naročnik in Admiral Markets vsakega zahteva, da poročajo o podrobnostih transakcije (in o vsaki spremembi ali odpovedi) v repozitorij sklenjenih poslov, priznane v skladu EMIR;
- V skladu s členom 9 (1), EMIR, stranka v transakciji lahko prenese opravljanje obveznosti, da predloži podatke transakcijskih drugi stranki transakcije;

Admiral Markets je omogočen po določilih in pogojih poročanje ("Pogoji"):

#### 1. IMENOVANJE

1.1. Z oddajo na Admiral Markets podpisani prijavnice<sup>3</sup> stranka Admiral Marketsu omogoča poročanje transakcije v imenu naročnika (kot je opisano v klavzuli 2 spodaj), v skladu s temi pogoji in Admiral Markets sprejme takšno imenovanje ("poročanje Service").

1.2. Admiral Markets ni dolžan začeti poročanja o vseh relevantnih poslih<sup>4</sup> za naročnika, dokler naročnik ne izpolnjuje vseh potrebnih merila kot je določeno v teh pogojih.

#### 2. SERVIS POROČANJA

2.1. V okviru storitev za poročanje Admiral Markets predloži poročilo o transakcijah na ustrezen repozitorij sklenjenih poslov<sup>5</sup> v zvezi z vsako ustrežno transakcijo (vsak je "Transaction Report").

2.2. Admiral Markets se lahko odloči, da ne bo predložila transakcijskega poročilo v zvezi s katerim koli transakcija, če Admiral Markets upravičeno meni, da nima dovolj informacij, da to storijo.

2.3. Admiral Markets se po najboljših močeh prizadeva za pripravo poročil o transakcijah, pod pogojem, da naročnik dostavi Admiral Markets potrebne strank s nasprotno strankinih podatkov<sup>6</sup> (kot je opisano člen 4 spodaj).

2.4. Admiral Markets lahko prenese katero koli obveznosti po teh pogojih na hčerinsko družbo, podružnice, povezane osebe ali tretje osebe in stranka dovoljuje Admiral Markets, da to storijo.

2.5. Nič v teh pogojih ne omejuje pravice Admiral Markets za poročanje o podrobnostih poslov, ki jih mora poročati Admiral Markets pod EMIR kadarkoli v zadevnih strokovnih skladišče v imenu Admiral Markets.

**Pripombe dodal [EK1]:** 3 "Prijavnica" pomeni prijavnico, ki je napolnjena in podpisan s strani naročnika, da prenese storitve za poročanje, Admiral Markets

**Pripombe dodal [EK2]:** 4 "Relevantne transakcije" pomeni pretekle in prihodnje transakcije, ki so sklenjene med naročnikom in Admiral Markets, ki so potrebne, da se poroča v repozitorij sklenjenih poslov v skladu s členom 9 emir.

**Pripombe dodal [EK3]:** 5 "Ustrezni relevantni sklenjeni posli" pomeni depozitarja Trust & Clearing Corporation ("DTCC") - repozitorij sklenjenih poslov, ki jih je izbral Admiral Markets.

**Pripombe dodal [EK4]:** 6 "Strankini nasprotno podatki" pomeni podatke, zahtevane v zvezi s stranko, da se dokončno tabelo 1 za poročanje ITS (nasprotnemu podatkov).

<sup>2</sup>"EMIR" pomeni Uredbo (EU) št 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2012 o izvedenih finančnih instrumentih OTC, centralnih nasprotnih strankah in repozitorijih sklenjenih poslov.

<sup>3</sup> "Prijavnica" pomeni prijavnico, ki je napolnjena in podpisan s strani naročnika, da prenese storitve za poročanje, Admiral Markets.

<sup>4</sup> "Relevantne transakcije" pomeni pretekle in prihodnje transakcije, ki so sklenjene med naročnikom in Admiral Markets, ki so potrebne, da se poroča v repozitorij sklenjenih poslov v skladu s členom 9 emir.

<sup>5</sup> "Ustrezni relevantni sklenjeni posli" pomeni depozitarja Trust & Clearing Corporation ("DTCC") - repozitorij sklenjenih poslov, ki jih je izbral Admiral Markets.

<sup>6</sup>"Strankini nasprotno podatki" pomeni podatke, zahtevane v zvezi s stranko, da se dokončno tabelo 1 za poročanje ITS (nasprotnemu podatkov).

Client's signature: \_\_\_\_\_



Admiral Markets UK Ltd  
16 St Clare Street  
London, EC3N 1LQ  
United Kingdom  
Tel: +44(0)20 7726 4003  
Email: knowmore@admiralmarkets.co.uk

### 3. ROKI POROČANJA

3.1. Z rezervacijo, da mora naročnik dostaviti Admiral Markets podpisano prijavnico, Lei kodo in vse potrebne informacije, tudi nasprotna stranka podatkov o strankah, roki poročanja (v nadaljevanju "Roki poročanja") so:

- v zvezi z zadevnih transakcij, ki so bile vpisane v enega (i) po 16. avgusta 2012 in da je ostala odprta na datum poročanja Start, ali (ii) ali po datumu poročanja Start do konca delovnega dne po sklenitvi, spremembi ali prekinitve pogodbe;
- v zvezi z zadevnih transakcij, ki so bile nedospete 16. avgusta 2012 in ostala odprta na datum poročanja Start v roku 90 (devetdeset) dni od dneva, ko je poročanje začel;
- glede zadevnih transakcij (i) je začel pred 16. avgusta 2012, da so še vedno odprta od 16. avgusta, ali (ii) je začel na ali po 16. avgustu 2012, v katerih se ti Pomembne transakcije poteklo pred datumom poročanja Start v 3 (tri) leta Datum poročevalskem Start.

3.2. Admiral Markets lahko takoj spremeni roke za poročanje, ki jih objavlja spremenjeno različico teh pogojev, v primeru ustreznega EMIR FAQ<sup>7</sup> ali veljavna zakonodaja spremeni. V takem primeru, oddelek 9.1 od pogojev ne velja.

### 4. STRANKA STRANKE DATA

4.1. Naročnik se strinja, da se poda na Admiral Markets nasprotne stranke podatkov o strankah, ki jih zagotavlja Admiral Markets vse informacije, ki jih zahteva Admiral Markets omogočili Admiral Markets izpolnite ustreznja polja v tabeli 1 ITS poročanja<sup>8</sup>. Admiral Markets lahko dobijo tudi odjemalca nasprotne stranke podatke iz trgovalne platforme, ki jih zagotavlja Admiral Markets.

4.2. To je stranka odgovornost zagotoviti, da se vsi pomembni podatki, pod pogojem, da Admiral Markets pravočasno, da se omogoči poročanje o pomembnih poslih so se začeli na poročanje začetni dan v skladu z ustreznim rokom za poročanje.

### 5. SOGLASJE ZA INFORMATIKO

5.1. Z oddajo naročnika na Admiral Markets v obrazcu podpisane prijavnice, stranka soglašala Admiral Markets, ki jo vlagajo stranke nasprotne stranke podatkov v zvezi s katero koli ustrežno transakcijo na:

- pravni ali nadzorni organ, ki so upravičeni zaprositi za takšno razkrije;
- registrirana in priznana repozitorij sklenjenih poslov, ki jih Admiral Markets izbran;
- katero koli hčerinsko podjetje, podružnica ali povezana oseba;
- morebitne tretje osebe ali subjekti, ki opravljajo storitve za Admiral Markets.

### 6. ODGOVORNOST IN ODŠKODNINA

6.1. Admiral Markets ne odgovarja za kakršnokoli izgubo, stroške, pristojbine, takse, stroške, škodo ali odgovornost, vključno, v izogib dvomu, koli regulativnega kazni ali globo, izgubo dobička, prihodkov, poslovnega (posredno ali neposredno), ki izhajajo iz katerega koli dejanja ali opustitve, ki v zvezi s temi pogoji, razen v obsegu, ki izhajajo neposredno iz hude malomarnosti ali namerne kršitve.

6.2. Admiral Markets nima obveznosti v zvezi, in ne prevzema nobene odgovornosti za, preverjanje veljavnosti ali točnosti podatkov, ki jih je naročnik zagotavlja, da Admiral Markets in na podlagi katerih se tvorijo del vsake transakcije poročila.

6.3. Admiral Markets ne zagotavlja svetovalnih storitev za stranko v zvezi s temi pogoji.

6.4. V skladu s temi pogoji, se lahko Admiral Markets odgovarja le za stranko, Admiral Markets ne odgovarja za morebitno škodo, nastalo zaradi katerega koli dejanja ali opustitve ustreznih repozitorij sklenjenih poslov, celotna odgovornost Admiral Markets "za stranko v zvezi s temi pogoji je omejena na 1.000 EUR (tisoč evrov) v koledarskem letu.

6.5. Naročnik je v vsakem trenutku, ki so odgovorni za izpolnjevanje obveznosti, ki izhajajo iz člena 9 emir. Naročnik povrne Admiral Markets pred morebitno izgubo, stroške, stroške ali obveznosti, ki jih imajo ali dodeljena pred Admiral Markets v zvezi z zagotavljanjem poročanja storitev za stranko v skladu s temi pogoji.

### 7. TEŽAVE V POROČANJU

7.1. Če Admiral Markets izve pojava kakršne koli motnje na sposobnost Admiral Markets "k oddaji Transaction Report (" motnje Event ") Admiral Markets se razumno prizadeva za rešitev takšnih motenj na dogodek in Admiral Markets lahko preneha predložiti poročil o transakcijah, medtem ko takšne motnje dogodek se ohrani.

### 8. KOMISIJE

8.1. Admiral Markets ne zaračunava provizije ali pristojbine odjemalca za zagotavljanje Reporting Services. Naročnik priznava, da lahko ta pogoj se lahko spremeni v prihodnosti v skladu s postopkom, določenim v določbi 9 in da v tem primeru vsaka veljavna provizija ali pristojbina za poročanje službi je ustanovljena z ceniku Admiral Markets.

<sup>7</sup>EMIR Pogosta vprašanja" pomeni najaktualnejše Vprašanja in odgovori v zvezi z Emir, ki jih organ za vrednostne papirje trge ("ESMA") objavljeno.  
<sup>8</sup>"Svoje poročanje" pomeni Izvedbena uredba Evropske komisije (EU) št 1247/2012.

Client's signature: \_\_\_\_\_

#### Pripombe dodal [EK5]:

7"EMIR Pogosta vprašanja" pomeni najaktualnejše Vprašanja in odgovori v zvezi z Emir, ki jih organ za vrednostne papirje trge ("ESMA") objavljeno.

#### Pripombe dodal [EK6]:

8"Svoje poročanje" pomeni Izvedbena uredba Evropske komisije (EU) št 1247/2012.



Admiral Markets UK Ltd  
16 St Clare Street  
London, EC3N 1LQ  
United Kingdom  
Tel: +44(0)20 7726 4003  
Email: knowmore@admiralmarkets.co.uk

#### 9. SPREMEMBA, PRENEHANJE IN PRENOS PRAVIC

9.1. Ti pogoji se lahko spremenijo s strani Admiral Markets, ko bo to potrebno zaradi sprememb pri poročanju zahteve, sisteme ali postopke, veljavne zakonodaje ali katerega koli drugega podobnega razloga. Admiral Markets stranko obvesti 7 (sedem) dni vnaprej o vseh teh spremembah po e-pošti ali prek spletne strani Admiral Markets.

9.2. Admiral Markets lahko prekine opravljanje službe za poročanje v vsakem trenutku, kar kupec ni manj kot 1 (en) mesec pisno obvestilo. Naročnik lahko prekliče imenovanje določenega s 1. stavka kadarkoli tako, da Admiral Markets ne manj kot 5 (pet) delovnih dni pred pisno obvestilo.

9.3. Poleg tega lahko Admiral Markets takoj prekine zagotavljanje službe za poročanje na strani naročnika:

- ob nastopu trajne plačilne nesposobnosti ali začetku stečajnega postopka v zvezi z naročnikom;
- če je po mnenju Admiral Markets "je stranka bistveno krši svoje obveznosti, ki izhajajo iz teh pogojev ali kakršnih koli drugih

sporazumov med stranko in Admiral Markets ali kakršna koli pravila in predpisi nadzornega organa ali veljavne zakonodaje materiala na sposobnosti naročnika do opravljanje obveznosti stranke v skladu s temi pogoji.

#### 10. KONČNE DOLOČBE

10.1. Oba Admiral Markets in naročnik in jamčite, da imajo potrebno moč in oblast, ki se ravna po teh pogojih in za izvajanje obveznosti po tej pogodbi.

10.2. Do te mere, da je obstaja navzkrižje ali neskladje med pogoji in pogoji iz katerega koli drugega sporazuma med stranko in Admiral Markets, se pogoji, določeni v teh pogojih nadomestila in prevladajo nad ustreznimi pogoji takšnega drugega sporazuma, razen če Admiral Markets in so stranka pisno dogovorjeno drugače.

10.3. Vse spore ali situacije, ki niso zajete v teh pogojev se bodo reševali v skladu s Admiral Markets postopka za reševanje pritožb strank.

10.4. V primeru, da so bili predstavljeni ti pogoji za stranko v drugem jeziku in prevod ni popolnoma v skladnosti z angleško različico, velja angleška različica, ki je na voljo na spletni strani Admiral Markets.

10.5. Ti pogoji se so urejeni po zakonodaji Velike Britanije in so predmet izključno v pristojnosti sodišč v Veliki Britaniji.

Client's signature: \_\_\_\_\_